

S Ing. Vladimírom Sotákem, predsedom predstavenstva na aktuálnu tému:

ŽĐAS a TS Plzeň kúpila čínska spoločnosť

O. Kleinová
noviny@zelpo.sk

V závere uplynulého týždňa sa objavila v médiách informácia o predaji českých firiem ŽĐAS a.s., SGS, s.r.o. a TS Plzeň a.s., ktoré tvorili súčasť ŽP GROUP, čínskej spoločnosti CEFC China Energy Company Limited. Je táto informácia pravdivá?, opýtali sme sa predsedu Predstavenstva Železiarní Podbřezová Ing. Vladimíra Sotáka:

- Áno, je to pravda. Zhruba pred pol rokom sme sa v predstavenstve dohodli, že ak nájdeme vhodného investora pre tieto tri spoločnosti, tak ich predáme. Do spoločností ŽĐAS a TS Plzeň sme vstupovali takmer pred štrnástimi rokmi. Prečo sme sa rozhodli kúpiť firmy, ktorých výrobný program je úplne odlišný od výrobného prog-

ramu ŽP a.s.? Dôvodom bolo, že sme mali voľné finančné zdroje a vedeli sme, že tieto spoločnosti sa nachádzali v kritickej situácii a boli pred konkurzom. Dôležitým pre nás bol fakt, že sme vedeli ako na to. Po deväťdesiatom roku, keď sa

naše trhy do Sovietskeho zväzu rozpadli, ocitli sme sa aj my v kritickej situácii. Neváhali sme a požiadali o pomoc renomovanú konzultačnú spoločnosť J. P. Calmes Consulting. Profesor Calmes bol nesmierne skúsený človek, ktorý sa podieľal na revitalizácii takých firiem, ako British Steel, či amerických hutníckych spoločností patriacich do korporácie US STEEL, ale aj japonských firiem. Vďaka nemu sme získali dostatok technických informácií a naučili sa, ako v takýchto situáciách postupovať. Vypracovali sme

revitalizačný program spoločnosti a po mojom nástupe na čelo vedenia sme našu spoločnosť z pol miliardovej straty za veľmi krátky čas otočili do zisku. Vedeli sme revitalizačný program pripraviť na akékoľvek podmienky. Za roky, keď boli v našom portfóliu



Predseda Predstavenstva ŽP a.s. Ing. Vladimír Soták a podpredseda Ing. Marian Kurčík po podpise zmluvy

spoločnosti ŽĐAS a.s. a TS Plzeň a.s. sme z nich dokázali vďaka svojim manažérskym skúsenostiam vybudovať „výkladnú skriňu Českej republiky, ale aj v rámci Európy“. Sú to zdravé spoločnosti, zákazkovo zabezpečené a aj napriek celo-

spoločnosti ŽĐAS a.s. a TS Plzeň a.s. sme z nich dokázali vďaka svojim manažérskym skúsenostiam vybudovať „výkladnú skriňu Českej republiky, ale aj v rámci Európy“. Sú to zdravé spoločnosti, zákazkovo zabezpečené a aj napriek celo-

Pokračovanie na 2. str.

O. Kleinová
noviny@zelpo.sk

Ako hodnotíte priebeh prvého štvrťroka z hľadiska predaja našich výrobkov?

- V kontinuálne odlievaných oceľových blokoch sme mali plánovaný objem predaja na prvý štvrťrok 15 900 ton. Vďaka veľmi dobrej práci našich obchodníkov sa nám podarilo prekročiť plánované čísla o 5 000 ton a tak sme celkove predali 20 900 ton bokov. Opačný trend sme zaznamenali v sortimente valcovaných rúr.

Finančný plán sme postavili na množstve 28 800 ton, následne bol znížený na 28 200 ton a predali sme 27 900 ton rúr, o 900 ton menej, ako stanovoval obchodný a finančný plán.

Plánovali sme predaj 10 970 ton bezsvíkových ťahaných rúr, skutočnosť znamenala prekročenie o 40 ton. Predpokladali sme predaj 270 ton galvanizovaných rúr, realita 418 ton nám potvrdila, že po pomalom rozbehu sa dopyt

po tomto druhu nášho výrobku stabilizoval a počas celého kvartálu sa nám darilo predávať 140 – 150 ton mesačne. Plánovaný objem delených rúr na predaj predstavoval 470 ton, predali

sme 454 ton. Aj dopyt po tomto druhu rúr bol stabilný. V odbyte hydraulických rúr bol záver roka slabším obdobím a v hodnotenom období sme sa dostali na stabilných desať ton mesačne. Plánované množstvo 25 ton sme tak prekročili o 12 ton. V obchodnom pláne sme predpokladali predaj 570 ton navarovacích oblúkov, predali sme 555 ton. Plán redukcií 14 ton sa nám tiež podarilo takmer naplniť pre-

dajom 13 ton.

Problém je hlavne s odbytom valcovaných rúr. Konkurencia, ako som už viackrát spomínal, dlhé roky vyrábala pre olejárske priemysel, ktorý dnes stagnuje, a tak sa výrobcovia, ako Arcelor Mittal, Tenaris, Vallourec a ďalší preorientovali na trh, v ktorom sme dovtedy pôsobili

my. Pochopiteľne to spôsobilo pokles objemov nášho predaja. A čo americký trh? Prišla nejaká odozva na vaše ponuky z januára?

- Z hľadiska predaja nových objemov sa zatiaľ nič nemenilo. Pre odbyt valcovaných rúr tu šancu ani nevidím. Momentálne sa dr-

Pokračovanie na 3. str.

S Ing. Júliusom KRIVÁŇOM, členom predstavenstva a obchodným riaditeľom

Dnes sú už slabé náznaky, že pokles cien by sa mal zastaviť

Veríme, že ďalší vývoj bude pozitívny



Dňa 4. apríla bol otvorený Medzinárodný veľtrh TUBE 2016 v Düsseldorfe, na ktorom vystavuje aj naša spoločnosť

Z obsahu čísla vyberáme:

Najvyššie rezortné vyznamenanie

Veľkou medailou sv. Gorazda bola za svoju záslužnú prácu pri výchove a vzdelávaní mladej generácie hutníkov odmenená aj riaditeľka súkromných škôl Železiarní Podbřezová Ing. Anna Pavlusová.

Súkromné školy čítajte na 2. strane

Deň otvorených dverí

V stredu, 20. apríla 2016 Hutnícka fakulta Technickej univerzity v Košiciach privítala na svojej pôde študentov a učiteľov stredných škôl, ale aj rodičov budúcich vysokoškolákov a iných záujemcov o štúdium na Dni otvorených dverí.

Región čítajte na 2. strane

Zo života našich spoločností

V spoločnosti ŽP EKO QELET je prioritou v čo najväčšej možnej miere eliminovať nepriaznivé vplyvy aktuálneho stavu trhu s oceľovým šrotom a udržať základné ukazovatele fungovania spoločnosti v prijateľných hraniciach.

ŽP GROUP čítajte na 3. strane

Rodičia pozor

Ak máte doma druháčika, ktorý je šikovný a zdá sa vám, že sa ľahko učí, privedte ho 26. apríla 2016 o 8. hodine do Základnej školy s materskou školou Pionierska 2 v Brezne. Učiteľia cudzích jazykov i pre neho pripravili jazykový test a niekoľko ústnych úloh, ktoré im pomôžu pri výbere žiakov do triedy so zvýšenou dotáciou hodín cudzích jazykov.

Región čítajte na 2. strane

Chainreaction

Trojročný projekt financovaný Európskou komisiou v rámci 7. rámcového programu, s cieľom rozvíjať bádateľsky orientované prirodovedné vzdelávanie v rámci dvanástich partnerských krajín. Jadrom projektu je riešenie problémov a bádateľsky orientované učenie sa, ktoré má za cieľ aktívne zapojiť žiakov do štúdia prírodných vied a umožniť im zažiť vzrušenie a výzvy experimentálnej vedy a výskumu. Do projektu sa ako jedna z piatich škôl v rámci Slovenska zapojilo aj Súkromné gymnázium Železiarne Podbřezová.

Súkromné školy čítajte na 4. strane

Futbal

V tretej minúte prenikol Kunca do šestnástky, hľadal pri bližšej žrdi Koscelníka, ktorý blízka zakončoval a takmer prekonal Kuciaka. Lopta skončila iba tesne vedľa žrde. Z gólu sa napokon tešili domáci.

Šport čítajte na 8. strane

Kolky

V semifinálovom zápase narazil tím Kolárskeho oddielu ŽP Šport, Podbřezová na domáci celok Victoriu Bamberg. V dramatickom zápase naši hráči podľahli svojmu súperovi 3:5 o 35 kolokov

Šport čítajte na 8. strane

Rok 2015 v ekonomike

Ing. Libor Trník
vedúci odboru ekonomických informácií

V hlavnej hospodárskej činnosti spoločnosti Železiarne Podbřezová a.s. bol pre rok 2015 plánovaný zisk vo výške 3 100 tis. eur. V dôsledku poklesu cien našich výrobkov hlavne v druhom polroku, ako aj zníženia dopytu od apríla 2015 po výrobkoch, predovšetkým z valcovne rúr, bol dosiahnutý zisk len v hodnote 53 tis. eur. Výsledok hospodárenia vo finančnej činnosti bol vďaka prijatým dividendám od dcérskych spoločností dosiahnutý vo výške 3 922 tis. eur, čo je v porovnaní s plánom viac o 1 690 tis. eur. Splatná daň z príjmov predstavuje len povinnú daňovú licenciu.

Náklady na výrobnú spotrebu medziročne poklesli o 25 mil. eur, čím dosiahli hodnotu 158,2 mil. eur. V roku 2015 boli dosiahnuté tržby za výrobky, služby a tovar vo výške 221,7 mil. eur. Výnosy v hlavnej hospodárskej činnosti medziročne poklesli o 26 mil. eur. Celková hodnota majetku ku koncu roka 2015 bola vo výške 271 mil. eur, a je krytá vlastnými zdrojmi na úrovni 70 percent. Podiel zásob na celkovom majetku je 14 percent, podiel pohľadávok 10 percent a úverová zadlženosť je 12 percent.

Výsledok hospodárenia, ako aj celkovú finančnú situáciu za rok 2015, overila a potvrdila audítorská spoločnosť Deloitte Audit s.r.o. Bratislava.

Najvyššie rezortné vyznamenanie pre riaditeľku súkromných škôl ŽP

O. Kleinová
noviny@zelpo.sk

Naši dávní predkovia obohatili európske kultúrne dedičstvo originálnym vkladom vlastného písomníctva, literatúry, kultúry a školstva už v IX. storočí. K osobnostiam, ktoré sa zaslúžili o tento vklad a tým o

položenie základov našej národnej identity, patrí popri Cyrilovi a Metodovi, aj prvý po mene známy vzdelanec – polyhistor, pochádzajúci z územia dnešného Slovenska – svätý Gorazd. Od roku 1999 sa za mimoriadne úspechy v pedagogickej práci dostáva učiteľom najvyššia pocta, ocenenie Veľkou medailou sv. Gorazda.

Dňa 22. marca 2016 sa v Moyzesovej sieni Filozofickej fakulty Univerzity Komenského v Bratislave zišlo na pozvanie ministra školstva, vedy, výskumu a športu SR Juraja Draxlera šesťdesiatdva pedagógov z celej republiky. Ocenení boli Veľkou, Malou medailou svätého Gorazda a

ostatní prevzali ďakovné listy. „Dobrý učiteľ sa vie s dieťaťom a mladým človekom rozprávať, vie mu načúvať. Vie mu dať ambície, nádej a povzbudenie, že si bude vedieť nájsť cestu vo veľkom svete,“ povedal vo svojom úvodnom príhovore slávnostného aktu šéf rezortu školstva.

Veľkou medailou sv. Gorazda bola za svoju záslužnú prácu pri výchove a vzdelávaní mladej generácie hutníkov odmenená aj riaditeľka súkromných škôl Železiarní Podbrezová Ing. Anna Pavlusová. Po prevzatí najvyššieho rezortného vyznamenania nám povedala: „Toto vyznamenanie nepatrí len mne, patrí celému kolektívu pedagógov našich súkromných škôl. Výsledky našej práce nesporne ovplyvňujú podmienky vytvárané našim zriaďovateľom, ktorému v mene nás všetkých ďakujem“.



Zdroj: MŠ SR

literatúry, kultúry a školstva už v IX. storočí. K osobnostiam, ktoré sa zaslúžili o tento vklad a tým o



V stredu, 20. apríla 2016 Hutnícka fakulta Technickej univerzity v Košiciach privíta na svojej pôde študentov a učiteľov stredných škôl, ale aj rodičov budúcich vysokoškolákov a iných záujemcov o štúdium na Dni otvorených dverí. Tento Deň otvorených dverí je historicky prvou takouto udalosťou, ktorú organizuje

Hutnícka fakulta samostatne. Pre záujemcov o štúdium je pripravený bohatý program, ktorý pripravili jednotlivé ústavy, počas ktorého majú možnosť získať mnohé informácie o štúdiu, študijných odboroch a o živote vysokoškolákov. Deň otvorených dverí slávnostne otvorí a účastníkov na Hutníckej fakulte

TUKE privíta doc. Ing. Iveta Vasková, PhD., dekanka fakulty. Pre záujemcov o štúdium je v daný deň pripravená aj možnosť zažiť niečo z reálneho študentského života, nakoľko sa v tento deň uskutoční Študentská vedecká odborná konferencia METALURGIA 2016, ktorá je súťažou študentských odborných prác vysokých škôl alebo univerzít. Na túto súťaž sa môžu prihlásiť aj študenti stredných škôl. Všetky informácie a podrobný program nájdete na web stránke http://web.tuke.sk/hf/den_otvorenych_dveri.

Na Deň otvorených dverí Hutníckej fakulty pozývame všetkých záujemcov o štúdium na Hutníckej fakulte.



Dokonč. zo str. 1

svetovej krízy sú na veľmi slušnej úrovni. Každý rok Železiarne Podbrezová dostávajú z týchto firiem dividendy, a aj vďaka tomu sme si mohli dovoliť vyplácať našim zamestnancom vianočné mzdy. Všetky financie, ktoré sme na dividendách zarobili, ostávali v našej spoločnosti. Vďaka predaju týchto

ŽĐAS a TS Plzeň kúpila čínska spoločnosť

dvoch firiem bude finančná kondícia Železiarní Podbrezová ešte lepšia a naša závislosť na bankách bude takmer nulová. Verím, že v konečnom dôsledku nám táto skutočnosť upevní pozície na európskych a svetových trhoch.

To, že sa v uplynulých dňoch uskutočnil podpis memoranda medzi Českou republikou a Čínskou ľudovou republikou, bola len príležitosť, že nám sa v tom období akurát podarilo zavŕšiť predaj. V zmysle legislatívy nasleduje

proces rozhodovania, ktorým úradý ČR odsúhlasia predaj a novým majiteľom týchto podnikov sa stane čínska spoločnosť CEFC China Energy Company Limited.

Som presvedčený, že pre manažmenty spoločností ŽĐAS a TS Plzeň, aj pre všetkých zamestnancov budú vytvorené podmienky na ďalší rast a rozvoj. Súčasná doba

nie je jednoduchá, svet je poznačený vojnami a náboženskými nepokojmi. Oblasťami, do ktorých je možné strojársku výrobu orientovať, sú nepochybne priestory Ázie, kde je ťahúňom Čína, prípadne ruské krajiny. To, že spoločnosti ŽĐAS a TS Plzeň disponujú excellentným výrobným programom vytvára predpoklad, aby vďaka novému vlastníkom zostali takými aj ďalšie desaťročia. Som presvedčený, že naše rozhodnutie predat tieto spoločnosti bolo správne.

Pre šikovných druhákov

ZŠ s MŠ Pionierska 2 Brezno

- škola preferujúca vyučovanie cudzích jazykov

V dnešných časoch globalizácie, s možnosťami študovať a pracovať kdekoľvek vo svete, cestovať, spoznávať kultúru a zvyky cudzích krajín a stretávať sa s cudzincami, sa stáva ovládanie minimálne jedného cudzieho jazyka nutnosťou každého mladého človeka. A práve základná škola je miestom, kde sa mnohí žiaci stretávajú s cudzím jazykom po prvýkrát.

Základná škola s materskou školou Pionierska 2 v Brezne je v okolí známa svojou dlhoročnou tradíciou vo vyučovaní cudzích jazykov. Už v školskom roku 1967/68 bola prvýkrát zriadená trieda s rozšíreným vyučovaním jazykov, t.j. výučba ruského jazyka od 3. ročníka, nemeckého a francúzskeho jazyka od 5. ročníka. Aj v súčasnosti sa jazykovo nadaní žiaci môžu vo zvýšenej miere venovať cudziemu jazyku už od 3. ročníka. Triedy s rozšíreným vyučovaním jazykov sa permanentne naplňujú do posledného miesta, čo poukazuje na kvalitu i príťažlivosť obsahovej realizácie školského vzdelávacieho programu týchto tried. Žiaci majú možnosť pracovať s najmodernejšími materiálmi, modernými učebnicami a svoje jazykové zručnosti si zdokonaľujú, dnes veľmi populárnymi informačnými a komunikačnými technológiami, za pomoci kvalifikovaných učiteľov cudzích jazykov. K dispozícii je aj anglická cudzojazyčná knižnica, v budúcnosti plánuje škola doplniť knižné tituly aj v nemeckom a ruskom jazyku.

Ak máte doma druháčika, ktorý je šikovný a zdá sa vám, že sa ľahko učí, privedte ho 26. apríla 2016 o 8 hod. k nám, do Základnej školy s materskou školou Pionierska 2 v Brezne. Učitelia cudzích jazykov i pre neho pripravili jazykový test a niekoľko ústnych úloh, ktoré im pomôžu pri výbere žiakov do triedy so zvýšenou dotáciou hodín cudzích jazykov.

V prípade záujmu sa, prosím vás, informujte na sekretariáte riaditeľky školy (č.t. 6197801) a dopredu nahláste meno žiaka a školu, ktorú v súčasnosti navštevuje.

Tešíme sa na každého žiaka, ktorému pomôžeme objaviť krásu cudzích jazykov.

Učitelia cudzích jazykov, ZŠ s MŠ Pionierska 2 Brezno

„Koľko rečí vieš, toľkokrát si človekom.“

* anketa * anketa * anketa * anketa * anketa * anketa * anketa *

Ako vnímate prvé vydanie Podbrezovana v novom šate?

Zhovárala sa: V. Kúkolová
Foto: I. Kardhordová



Michal SMOLEŇ,
odbor riadenia kvality
- Mal som noviny už v rukách, zatiaľ som ich nečítal, skôr vnímal ich dizajn. Páči sa mi, že sú cool – klasický novinový papier, farebné. Sú porovnateľné s celoštátnymi denníkmi, ktoré si kupujeme.



Peter JAKUBEC,
valcovňa rúr
- Nový dizajn sa mi páči viac ako ten starší, je zaujímavý. Po obsahovej stránke pribudli aj nové rubriky a najviac sa mi páči, že sú celofarebné.



Jozef REPKA,
ŽP Bezpečnostné služby s.r.o.
- Noviny sú obsahovo pre mňa vždy na vysokej úrovni a nový vzhľad ich určite oživil. Sú farebnejšie, poskytujú viac informácií. Privítal by som, keby bola v každom čísle krížovka.



Mgr. Katarína KALISKÁ,
ZANINONI Slovakia s.r.o.
- Prvé číslo v novom šate má väčší formát, sú v ňom viditeľnejšie, lepšie pozorovateľnejšie farebné fotografie a obrázky. Myslím si, že celkovo nabrali na hodnote a mne sa páčia.



Karol SOJAK,
energetika
- Sú krajšie, farebnejšie, obsahovo pokrývajú všetky oblasti nášho pracovného života. S prvým číslom som spokojný, milo ma prekvapilo.



Ing. Ján DUNDOVIČ,
odbor expedície a obchodnej administratívy
- Noviny sú krajšie, väčšie, farebnejšie, pripomínajú formát štandardných novín, na ktorý sme zvyknutí. Je to pozitívna zmena a ja som spokojný.



Janeta ČAPEKOVÁ,
ZANINONI Slovakia s.r.o.
- Zmenu hodnotím kladne. Nový formát novín je pekný, zaujímavý, farebný. Čo sa týka veľkosti, viac sa mi páčil starý formát, noviny boli menšie, ale toto číslo je krajšie aj preto, že vo farbe viac vyniknú fotografie.



činnosť spoločnosti?

- Určite áno, zákon bezpochyby priniesol niektoré prelomové ustanovenia a postupy do vybraných oblastí odpadového hospodárstva. Nás, samozrejme, zaujímajú tie novinky, ktoré sa dotýkajú našej hlavnej činnosti, a síce spracovania a obchodu s kovovými druhotnými surovinami.



Tak, ako som v uplynulom období viackrát pri rôznych príležitostiach upozorňoval, nový zákon okrem nesporných kladov priniesol aj určité negatíva, s ktorými sa „vysporadúvame“ v podstate od jeho schválenia. Musím však povedať, že na väčšinu novínok sme sa v predstihu pripravili a bez váž-

ktorý poznáme z nedávnych období. **Posledné mesiace uplynulého roka boli poznamenané stagnáciou trhu s oceľovým šrotom. Ako charakterizujete jeho vývoj v súčasnosti:**

- Prvé mesiace nového roka sa niesli v podobných trendoch ako koniec roka 2015. Posledných pár týždňov však zaznamenávame na oceliarskom trhu určité oživenie a preto pozeráme na blízke budúce obdobie s triezvym optimizmom.

Nemáte problémy s dodržiavaním parametrov kvality predávaného oceľového šrotu?

- Historicky máme „odsledované“, že jedným zo sprievodných znakov



“ Nie sme spoločnosť, ktorá zmrazí svoje aktivity na nulu, aby prečkala nepriaznivé obdobie.

S Ing. Romanom Veverkom, generálnym riaditeľom ŽP EKO QELET a.s.

Na oceliarskom trhu zaznamenávame určité oživenie

O. Kleinová
noviny@zelpo.sk

Uplynuli prvé tri mesiace nového roka. V januári vstúpil do platnosti nový zákon o odpadoch, o ktorom sa predtým veľa diskutovalo. Pociťili ste zásadný vplyv tohto zákona na

nejších problémov sme ich v novom roku zaviedli do rutinného užívania.

Asi najcitlivejšie pociťujeme nové ustanovenia zákona, ktoré spôsobili pokles nákupu kovového odpadu od fyzických osôb. Verím však, že ide o krátkodobý prechodný jav a situácia sa čoskoro prinavráti do normálu,

nižších dodávaných objemov oceľového šrotu koncovým odberateľom býva zvýšený podiel reklamácií. Som rád, že sa nám kvalitatívne parametre našich dodávok podarilo udržať na veľmi dobrej úrovni a pevne verím, že tomu nebude inak ani do budúcnosti. **Čo považujete za prioritu súčas-**

nosti?

- V čo najväčšej možnej miere eliminovať nepriaznivé vplyvy aktuálneho stavu trhu s oceľovým šrotom a udržať základné ukazovatele fungovania našej spoločnosti v prijateľných hraniciach.

Nie sme spoločnosť, ktorá zmrazí

svoje aktivity na nulu, aby prečkala nepriaznivé obdobia. Plníme si záväzky voči našim obchodným partnerom aj v takýchto neľahkých časoch, a aj tým chceme dokázať, že sme spoločnosť silná, zodpovedná a stabilná, s ktorou sa oplatí udržiavať dlhodobé partnerské vzťahy.

S Ing. Petrom Krajanom, vedúcim dopravy

Tretí Hyster je už modernejší

V. Kúkolová
noviny@zelpo.sk

Očakávaná marcová dodávka obkročného vozidla HYSTER M 600A prešla bránami Železiarní Podbrezová 9. marca 2016. Ako nás informoval Ing. Peter Krajan, vedúci prevádzkarne doprava, v dňoch 22. až 24. marca prebehlo skompletizovanie a oživenie stroja za účasti Harry L. Allena III, viceprezidenta spoločnosti Great Lakes Power Service:

- Ako sme prednedávnom spomínali, ide už o tretie obkročné vozidlo tohto typu. Postupne by mal nový stroj v službe vystriedať najstarší typ, dodaný do železiarní v roku 1998, ktorý má v prepočte motohodín (podľa výrobcu 1 motohodina = 40 kilometrov) najazdených viac ako milión kilometrov. V náročnej prevádzke uvedené stroje prejdú dráhu dlhú milión kilometrov, v priemere asi každých tristo metrov zastavia, zložia a zoberú

paletu s rúrami, strieda sa rozjazd s brzdením, s častou zmenou smeru jazdy. Pre doplnenie, ide o špeciálne vozidlo, ktorého hlavnou výhodou je jeho samoobslužnosť, tzn. že obsluha s vozidlom je schopná sama zobrať paletu s pripravenými výrobkami a prepraviť ich na určené miesto bez toho, aby bol na nakládku alebo vykládku vozidla potrebný ďalší žeriav alebo ďalší zamestnanec. Konštrukčne je Hyster M 600A veľmi podobný predchádzajúcim typom. Jeho hlavným hnacím agregátom je spaľovací dieselový motor TIER IV Cummins QSB 6.7 s výkonom 185 kilowattov, ktorý spolupracuje so šesťstupňovou automatickou prevodovkou Allison 3000 RDS. Samozrejme, s odstupom rokov došlo k modernizácii niektorých častí tohto obkročného vozidla, napr. pri hydraulicky ovládanom čelustvom uchopovacom a zdvíhacom zariadení. Špecifikom, na ktoré sme si pri údržbe vozidla

už zvykli je, že dokumentácia a katalóg náhradných dielcov sú prevažne v anglickom jazyku, všetky závitky sú whitworthove a miery sú uvádzané v palcových jednotkách. **Zaujímavá bola aj cesta vozidla do našej spoločnosti. Môžete nám ju priblížiť?**

- S prepravou vozidla sa malo začať 16. januára 2016. V tom čase sme v televíznom spravodajstve sledovali snehovú kalamitu v USA, ktorá ovplyvnila a spomalila jeho prepravu do prístavu Baltimor a tak bolo vozidlo zo spoločnosti Great Lakes Power Service, sídliacej v meste Perry štát OHIO v Spojených štátoch amerických, expedované 3. februára. Nakoniec sa počasie zlepšilo a 10. februára nám bol doručený doklad o nalodení v Baltimore na loď Kentucky Highway 217, smerujúcej do prístavu v Bremerhavene. V prvý marcový deň sme dostali správu, že loď sa nachádza v Bremerhavene a špeciálny kamión je zadelený na nakládku 4. marca. Tak sa aj stalo, a v ranných hodinách o päť dní na to, sa špeciálny kamión s naloženým HYSTEROM nachádzal na dvore prevádzkarne doprava. Prebehlo colné konanie, vykládka a od 22. do 24. marca skompletizovanie a oživenie stroja za účasti Harry L. Allena III, viceprezidenta spoločnosti Great Lakes Power Service. Nasledovalo základné oboznámenie sa zamestnancov s údržbou a obsluhou vozidla, a po zaškolení všetkých vodičov bude onedlho najnovšie obkročné vozidlo Hyster zaradené do prevádzky.

Ďakujem viceprezidentovi Harry L. Allenovi III za veľmi priateľský prístup a ústretovosť pri jeho návšteve v ŽP a.s. a zamestnancom odboru technického a investičného rozvoja za spoluprácu pri zabezpečovaní tejto investičnej akcie a vybavovaní všetkých prepravných a colných formalít.



„Zásielku“ sprevádzal Harry L. Allen III., viceprezident Great Lakes Power Service z Perry (na foto vľavo, vpravo Ing. Peter Krajan), ktorý nám prezradil, že ich rodinná firma „...sa úzko špecifikuje na výrobu veľkých obkročných vozidiel, s ročnou produkciou okolo dvadsiť kusov, ktoré dodávajú na zákazku do všetkých končín sveta. Na vysokej úrovni je naša spolupráca so železiarnami Podbrezová a preto sa na návštevu Slovenska vždy veľmi teším. Som tu už asi po štvrtýkrát a vždy od ostatnej návštevy žasnem nad tým, aký pokrok za toto obdobie zaznamenal región, ale hlavne akciová spoločnosť Železiarne Podbrezová.“

Foto: I. Kardhordová

Dokonč. zo str. 1

žíme na dosť pravidelnom objeme predaja ťahaných rúr.

Ako sa javila situácia z hľadiska cenovej politiky?

- Prvé mesiace roka neboli jednoduché v zabezpečovaní predaja a ešte zložitejšie bolo, že pokles cien pokračoval po celý kvartál. Dnes sú už slabé náznaky, že pokles by sa mal zastaviť. Cena oceľového šrotu je stabi-

lizovaná, začína mierne rásť a rovnako aj výrobcovia pásy (základný materiál po kontinuálne odlievaných blokoch) avizujú, že cena je o pár eur vyššia a tak predpokladáme, že dno tých najnižších cien bolo už dosiahnuté a veríme, že ďalší vývoj bude pozitívny. To sú také najaktuálnejšie informácie z trhu hutníckeho priemyslu.

Dnes sú už slabé náznaky, že pokles cien by sa mal zastaviť

Chystáte sa na významný veľtrh výrobcov rúr TUBE 2016. Očakávate čo prinesie?

- Určite, tak ako ostatní naši konkurenti. Keď sa z Düsseldorfu vrátíme, podrobne prínos veľtrhu zhodnotím. Nejdeme však na TUBE 2016 s nejakým veľmi optimistickým očakávaním radikálnych zmien. O tom, že európske hutníctvo čelí kríze, svedčia protesty Euroferu (Združenia európskych výrobcov ocele), ktoré prišlo pred Európsku komisiu s protestom proti zaradeniu Číny do WTO (Svetovej obchodnej organizácie). Eurofer určite bude pokračovať v úsilí dosiahnutia svojho cieľa a verím, že dospeje ku konkrétnym opatreniam zabraňujúcim neférovým predajom Číny tak, ako sa to podarilo európskym výrobcom oceľových rúr ESTA, ktorí presadili antidumping na dovoz bezšvíkových rúr. Vďaka

tomuto opatreniu sa aj náš objem predaja tohto sortimentu stabilizoval.

Aký bude apríl?

- Finišujeme v naplňaní objemov predaja na apríl. Vo valcovní rúr je obchodný plán postavený na úrovni 9 200 ton, z dnešného pohľadu (rozhovor bol uskutočnený 30. marca - pozn. redakcie) sa reálne javí predaj 9 300 ton, podobne, ako v predchádzajúcich

mesiacoch. V odybte ťahaných rúr sme plán postavili na úrovni 3 700 ton, dnes máme potvrdených 3 300 ton. Plán predaja kontinuálne odlievaných oceľových blokov predstavuje 4 000 ton, už dnes vieme, že ho prekročíme. Máme totiž potvrdených 4 608 ton. Plánovaný objem predaja galvanizovaných rúr predstavuje 95 ton, potvrdených máme už dnes 102 ton a predpokladáme, že toto číslo porastie. Trend v odybte delených rúr je zachovaný, plánovali sme 160 ton, máme potvrdených 178 ton. A dokonca už máme aj na máj potvrdený odybt 135 ton. Predaj hydraulických rúr plánujeme v množstve 10 ton a toľko máme dnes aj potvrdených. V sortimente rúrových navarovacích oblúkov pokračujeme plán 200 ton o 12 ton. Z 5 ton plánovaných na predaj redukcí, máme zatiaľ potvrdené 2 tony. A čo sa týka predaja valcovaných rúr, verím, že objednávky prídu. V ťahárni rúr nám chýba zhruba 450 ton, aby sme naplnili odhad. Z uvedených čísel jasne vyplýva, že každý mesiac bojujeme o zákazky a naplniť plánované objemy sa nám darí až v posledných dňoch predchádzajúceho mesiaca, resp. na začiatku aktuálneho mesiaca. Táto situácia pretrváva už zhruba šesť mesiacov.

Školských majstrov SR máme aj v netradičných športových disciplínach



Medailisti: Laurík, Turňa, Majerník, Straka

ŠKOLSKÁ KONFERENCIA – UKÁŽ ČO VIEŠ!

M. Stieranková

Chainreaction (Reťazová reakcia) je trojročný projekt financovaný Európskou komisiou v rámci 7. rámcového programu, s cieľom rozvíjať bádateľsky orientované prírodovedné vzdelávanie v rámci dvanástich partnerských krajín. Jadrom projektu je riešenie problémov a bádateľsky orientované učenie sa, ktoré má za cieľ aktívne zapojiť žiakov do štúdia prírodných vied a umožniť im zažiť vzrušenie a výzvy experimentálnej vedy a výskumu. Do projektu sa ako jedna z piatich škôl v rámci Slovenska zapojilo aj Súkromné gymnázium Železiarne Podbrezová. Na projektových aktivitách sa zúčastňujú dvaja vyučujúci prírodovedných predmetov – Mgr. Juraj Čieľ, Mgr. Martina Stieranková a dve triedy Súkromné-

ho gymnázia ŽP, I. H a II. H trieda.

Od novembra 2015 žiaci pracovali na výskumných projektoch z fyziky, biológie a chémie. Výsledky svojej práce prezentovali dvanásť tímov na školskej konferencii, ktorá sa uskutočnila 18. marca 2016. Najlepšie dva tímy postupujú na národnú konferenciu, ktorá sa uskutoční 7. a 8. apríla 2016 v Kongresovom centre Academia Slovenskej akadémie vied v Staréj Lesnej. V prípade úspešnosti na národnej konferencii jeden tím môže postúpiť na Medzinárodnú konferenciu UKÁŽ ČO VIEŠ!, ktorá sa uskutoční v máji, v bulharskom meste Plovdiv.

Za metodickú aj materiálnu pomoc ďakujeme učiteľom aj žiakom Katedry fyziky Fakulty prírodných vied Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici.

R. Snopko

Dňa 18. marca 2016 sa v Športovom areáli Slávie Trnava uskutočnilo celoštátne finále „Školské dni športu“, na ktorých si vybojovali právo štartovať aj žiaci našich obidvoch súkromných škôl. Žiaci gymnázia v zložení Havranová, Kazárová, Machyniaková a sestry Remeňové obsadili v atletickej štafete na 5x800 m pekné štvrté miesto, keď nestačili iba na víťazné domáce atléty, strieborné športové gymnázium z Nitra a bronzové dievčatá z gymnázia Piešťany. V súťaži ABC futbalistu „žonglovanie s loptou“ sme už dokázali zobrať všetky medailové umiestnenia a v celkovom hodnotení obsadili žiaci našich škôl prvé tri miesta. Prvé miesto a titul majstra SR získal Jakub Majerník zo Súkromného gymnázia Podbrezová, druhé miesto obsadil Kevin Laurík a tretí skončil Matej Turňa, obidvaja zo SSOŠH ŽP. Majstra SR máme aj v ďalšej netradičnej disciplíne - skákanie cez krátke švihadlo „Rope

skipping“, volá sa Martin Straka a študuje v Súkromnom gymnázium ŽP. V tejto disciplíne sa darilo aj Michalovi Krahulcovi z našej SOŠky, pričom od medaily ho delila len jedna priečka, obsadil štvrté miesto. Chceme sa poďakovať

všetkým žiakom za vzornú reprezentáciu našich škôl a zriaďovateľovi ŽP za vytvorenie vynikajúcich podmienok na športovú prípravu našich žiakov aj v netradičných športových disciplínach.



Úspešní reprezentanti našich škôl: horný rad zľava: Krahulec, Laurík, Majerník, Straka. Spodný rad: Remeňová, Havranová, Kazárová, Remeňová, Machyniaková

Kútik slovenčiny

O. Kleinová
noviny@zelpo.sk**Otázka od nášho čitateľa:****Rád by som sa spýtal, či spojenie „jedná sa o“ je správne. Ak nie, aký výraz je v slovenčine správny.****Odpoveď:**

Zvratné sloveso jednať sa má v spisovnej slovenčine iba jeden význam „dohovárať sa o cene pri kúpe alebo predaji“, napr. jednať sa s kupcom o dom, jednať sa na trhu. V spojeniach typu jedná sa o problém, jedná sa o tento druh práce sa nesprávne použité sloveso jednať sa nahrádza spojením ide o, napr. ide o problém, ide o tento druh práce.

Aj pri grafickej úprave textov platia určité pravidlá a my sme pre vás pripravili niekoľko tých najaktuálnejších:

Spojovník a pomlčka

Častým nedostatkom v rozličných dokumentoch je nedôsledné používanie spojovníka a pomlčky, resp. nerozlišovanie. Kratšia čiarka sa píše vždy bez medzier – napríklad 7-krát, dlhšia čiarka je pomlčka a píše sa vždy s medziami, napríklad matematika – aritmetika.

Delenie slov

Ak sa na prelom riadkov dostane zložené slovo (prídavné meno, ktoré sa píše so spojovníkom, napríklad vedecko-fantastický, spojovník treba zopakovať aj na začiatku druhého riadka, aby bolo zrejmé, že toto slovo sa píše so spojovníkom. Spojky nenechávame na konci riadka.

Medzera

Po bodke, čiarky, bodkočiarky, dvojbodke a všetkých interpunkčných znamienkach (ktoré sa píše spolu so slovom) sa vyžaduje medzera (stlačenie medzerníka na počítači). Po bodke dávame medzeru, napr. pri dátume 23. 3. 2016, v skratkách spol. s r.o., a.s., t.č... Medzera po bodke sa nedáva v skupinách číslic na oddelenie skupiny alebo podskupiny, napr. 2.1. alebo 5.6.67., ani v časovom údaji, napr. 7.50 hod. Za čiarkou sa nedáva medzera vtedy, keď má funkciu desatinnej čiarky v číslovke, napr. 6,2 km. Číslo s viac ako tromi číslicami sa člení do skupín po troch od poslednej číslice alebo od desatinnej čiarky doľava, alebo od desatinnej čiarky doprava a jednotlivé skupiny sa oddeľujú medzerou, napr. 3 776, 8 502,235. Medzera sa dáva aj pred značkami, ako sú percentá: 10 %. Po ľavej zátvorky pred pravou zátvorkou sa medzera nedáva. Napr. (písomnosti).

Lomka

Lomku, ktorú používame medzi variantmi, píšeme bez medzery, napr. ihličnaté/listnaté stromy (ihličnaté alebo listnaté stromy). Na vyjadrenie podielového alebo pomerného vzťahu dvoch veličín, napr. 1/4 (jedna štvrtina), 3 g/l (tri gramy na liter).



Testovanie talentu futbalistov objektívom J. Čieľa

Po talentových skúškach

O. Kleinová
noviny@zelpo.sk

Prvý školský deň po veľkonočných prázdninách bol v našich súkromných školách rušný. Uchádzači o štúdium v Súkromnej strednej odbornej škole hutníckej Železiarne Podbrezová (SSOŠH ŽP) a Súkromného gymnázia (SG ŽP), ktorí si zvolili špecializáciu šport, absolvovali talentové skúšky. Ako nás informovala Ing. Anna Čukanová, zástupkyňa riaditeľky SSOŠH ŽP, úspešne absolvovali talentové skúšky dvadsať uchádzačov o štúdium v tejto škole. Z ôsmich úspešných záujemcov o študijný odbor hutník operátor sa traja špeciali-

zujú na hokej a piati na futbal a z dvanástich uchádzačov o výučbu v študijnom odbore mechanik strojov a zariadení boli úspešní desiat futbalisti a dvaja atléty. PaedDr. Katarína Zingorová, zástupkyňa riaditeľky pre SG ŽP konštatovala: „Z tridsaťšesť uchádzačov o štúdium v SG ŽP so športovým zameraním bolo prijatých devätnásť, z toho sú trinásť futbalisti, dvaja hokejisti a štyri biatlonistky. Bohužiaľ, šesťnásť žiakov sme nemohli prijať, osem pre nedostatok miesta a ďalší neboli úspešní na talentových skúškach. Jeden žiak má povolený náhradný termín talentových skúšok kvôli zraneniu.“

Deň zdravej výživy

M. Stieranková

Odborná komisia hodnotila okrem chuti tejto zdravej stravy aj estetickú úpravu, názov, recept, zastúpenie zdravých potravín či výpočet energetickej hodnoty. Víťazom súťaže sa stali jej nováčikovia – žiaci I.H triedy s receptom Losos a la Lopej, ale zaujali aj Šalátik ploché bruško, Havana Bar u „Z“ maturovaných, Shaquillove prsia a iné.

Nielen žiaci, ale aj učители sa zapojili do súťaže o prípravu zdravého jedla. Pedagógov hodnotila komisia zložená zo žiakov. Víťazi žiackej a učiteľskej súťaže boli ocenení samými zdravými potravinami.

K zdarnému priebehu akcie prispela Rada rodičov pri Súkromnom gymnázium ŽP s finančnou podporou, ktorej ďakujeme.

ŠKODA

VÝPREDAJ SKLADOVÝCH VOZIDIEL

4 % NAD RÁMEC VŠETKÝCH AKCIÍ

**ZAMESTNANECKÁ ZĽAVA**

AUTO SLOVÁK s.r.o.
Strážska cesta 5614
960 01 Zvolen

mobil: 0915 995 400
mobil: 0908 916 792
t.č.: 045/533 1641

predaj.galfyova@autoslovak.sk
predaj.machyniak@autoslovak.sk

www.autoslovak.sk



Obdarujte
seba, svoju
maminku, či
priateľku **niečím**
výnimočným
...



Dámska jazda na **Deň matiek** v hoteli Stupka, Tále

- ☆ ubytovanie pre dve osoby v dvojlôžkovej izbe
- ☆ Prosecco pri príchode
- ☆ bohaté bufetové raňajky
- ☆ slávnostná večera s odporúčaným vínom
- ☆ profesionálne líčenie Mary Kay
- ☆ neobmedzený relax v bazéne a wellness centre

95 €

pre dve osoby
v dvojlôžkovej izbe štandard

Pobyt v termíne: **7. - 8. mája 2016** (sobota – nedeľa)
Rezervácia: baliky@tale.sk alebo +48 6712 201/ 205



ZP GASTRO servis
 P.O.Box 25 976 81 Podbrezová S. R. O

Jedálny lístok

11. – 17. 4. 2016

Pondelok

Polievky: boršč s mäsom, pohronská, pečivo.

• Detvianska nátura, opekané zemiaky, uhorka • Hovädzia pečienka milánska, cestovina • Plnená hlávková kapusta, knedľa • Šalát bretónsky, pečivo • Kuracie prsia s brokolicou a mandľami, zeleninová obloha • Ryžový náky s ovocím • Bageta salámová so šalátom • Ovocný balíček.

Utorok

Polievky: držková, rascová s vajcom, pečivo.

• Pečený bôčik s plnkou, kapusta, knedľa • Morčacie prsia na hrášku so šampiňónmi, ryža, šalát • Ryba na vidiecky spôsob, zemiaky, šalát • Syrové tajomstvo, pečivo • Hovädzí guláš so zelenou fazuľkou • Lievanec s džemom • Bageta Gurmán • Mliečny balíček.

Streda

Polievky: oravská fazuľová, kláštorná, pečivo.

• Bravčové mäso na rasci, tarhoňa, šalát • Vyprázaný kurací rezeň furmanský, zemiaková kaša, čalamáda • Baraní guláš, halušky • Lahôdkový šalát, pečivo • Pečené zemiaky s paradajkovou omáčkou • Zapekané palacinky s tvarohom • Bageta syrová • Ovocný balíček.

Štvrtok

Polievky: morčacia, zemiaková gulášová, pečivo.

• Hovädzí guláš mexický, ryža, šalát • Bravčové stehno nitrianske, knedľa • Údené mäso, hrachová kaša, uhorka, chlieb • Windsorský šalát, pečivo • Kelový karbonátok, zemiaky, šalát • Buchty na pare s nutelou, maková posýpka, kakao • Bageta s kuracím mäsom • Mliečny balíček.

Piatok

Polievky: šošovicová kyslá, krupicová so zeleninou, pečivo.

• Hovädzí rezeň obaľovaný, zemiaky, uhorka • Kuracie stehno s kuriatkovou omáčkou, cestovina • Džuveč z bravčového mäsa, uhorka • Horehronský syrový šalát, pečivo • Špenátové halušky s tvarohom, zakysanka • Zemiakové knedličky čučoriedkové so strúhankou • Bageta moravská • Ovocný balíček.

Sobota

Polievka: prešporská, pečivo.

• Bravčové mäso Chilli con Carne, ryža, šalát • Hovädzie dusené, chrenová omáčka, knedľa • Bageta Apetito.

Nedeľa

Polievka: furmanská, pečivo.

• Kuracie prsia plnené bryndzou, zemiaky, šalát • Bravčové stehno bratislavské, cestovina • Bageta s pikantným mäsom.

Prišla jar, príroda sa prebúda a práve v tomto období nám rastliny ponúkajú najviac živín a vitamínov, ktoré po zime potrebujeme. Skoro všetky obsahujú väčšie množstvo vitamínu C, K, mnoho živín, stopových prvkov a ďalších účinných látok. Často sú to buriny, ktoré majú korene veľmi hlboko a vyťahujú zo zeme veľa minerálov, ktoré mnohokrát chýbajú v zelenine a ovocí z obchodu:

O. Kleinová
 noviny@zelpo.sk

MEDVEDÍ CESNAK

Cesnak medvedí, ľudovo medvedí lenek, je prvým poslom jari. Jasnozelené, kopijovité, lesklé, konvalinke podobné listy vyrastajú priamo z podlhovastej cibule, obalenej bielymi priehľadnými šupkami. Hladká, jasnozelená stonka s bielym okolíkom kvetov je až 30 centimetrov vysoká. Rastie na vlhkých lúkach, bohatých na humus, v tienistých a vlhkých lužných lesoch, pod krovinami a v listnatých a horských lesoch. Jeho silnú cesnakovú vôňu začítme skôr, ako rastlinu zbadáme. Pre túto vôňu dostal názov „divý cesnak“ a s určitostou vylučuje zmenu s listami konvalinky alebo s jedovatou jesienkou obyčajnou. Včasne zjari mnohé lužné lesy pokrývajú čerstvé, zelené listy cesnaku medvedieho. Z pôdy vyrastá v apríli a máji, niekedy aj skôr. Kvetý však zbadáme iba uprostred mája. Drieme v ňom mohutná liečivá sila a povára sa, že ho po zimnom spánku vyhladávajú medvede, aby si prečistili žalúdok, črevá a krv. Cesnak medvedí má v podstate také vlastnosti ako cesnak kuchynský, len

Životabudič – medvedí cesnak

ako súčasť jarných kúr na prečistenie a lieči chronické kožné choroby. Pretože listy v suchom stave strácajú liečivé účinky, na jarné prečisťovanie sa používajú čerstvé. Narežú sa nadrobno a dávajú sa na chlieb s maslom, jemne posekané ich denne pridávame ako koreninu (nevarenú) do polievok, knedlí a ostatných jedál, ktorých chuť inokedy vylepšujeme petržlenom. Listy mož-

no upraviť aj ako špenát alebo šalát. Nakoľko je vo väčšom množstve cesnak medvedí štiplavý, pri príprave špenátu ho zmiešame s prhľavou. Mladé listy sa zbierajú v apríli, ešte pred kvitnutím. Cesnak medvedí odstraňuje aj srdcové poruchy, ktorých pôvodcom je žalúdok, nespavosť, ako aj všetky ťažkosti, ktorých príčinou je zväpenatie ciev alebo vysoký tlak, ako sú závraty, tlak v hlave, sklúčenosť. Vysoký tlak postupne klesne. Víno z cesnaku medvedieho je pre všetkých starých ľudí, ktorí majú trvale zahlienené pľúca a s tým spojené ťažkosti pri dýchaní (dýchavičnosť), zázračným liekom. Najmä pri zastaranom kašli sa

hlien uvoľňuje z pľúc a s ním zmizne aj dýchavičnosť. Tento liečivý prostriedok je odporúčaný najmä pri tuberkulóze a vodnatielke, ktorými často trpia starí ľudia. Ak sa použijú čerstvé listy, čistia súčasne aj obličky a mechúr a uvoľňujú moč. Ak sa zastarané rany natierajú čerstvou šťavou, rýchlo sa zahojia. Zlepší sa aj ochorenie srdcových vencových tepien. Cesnak medvedí je neoceniteľný ako prostriedok prečisťujúci krv, najmä pri chronicky znečistenej koži. Túto rastlinu si obzvlášť pochvaloval švajčiarsky liečiteľ a zelinkár kňaz Kunzle: „Prečisťuje celé telo, odstraňuje choré, usadené látky, ozdravuje

krv, vypudzuje a zneškodňuje jedovaté látky. Večne chorľavejúci ľudia s lišajmi, múcnatou tvárou, škrofulózou a reumatizmom mali by si cesnak medvedí ceniť nad zlato. Ani jedna bylina na zemi nie je taká účinná



Ilustračné foto O. Kleinová

na čistenie žalúdka, čriev a krvi.

Ako korenina:

Čerstvé listy cesnaku medvedieho sa nadobro pokrájajú ako pažitka alebo petržlen a dajú sa na chlieb, do polievok, šalátov a mäsitých jedál.

Ako tinktúra:

Fľašu voľne až po hrdlo naplníme nadrobno nakrájanými listami alebo cibufami, zalejeme 38 až 40 % ražným alebo dobrým ovocným liehom a postavíme na 14 dní na slnečné miesto alebo do blízkosti tepelného zdroja. Užívame denne 10 až 15 kvapiek s troškou vody.

ŽIHĽAVA DVOJDOMÁ

Pre mnohých z vás len burina, ktorú treba zlikvidovať, pre iných zas naopak liek, ktorý je voľne dostupný na verejných priestranstvách. Žihľava dvojdomá je v liečiteľstve dobre známa už od stredoveku. Pomáhajú si ňou tí, ktorí chcú detoxikovať svoj organizmus a vyčistiť si krv. Žihľava, ľudovo nazývaná aj „prhľava“, obsahuje také látky, ktoré skutočne pomáhajú zmiernovať reumatické bolesti. Už starí Rimania si po boľavých kolenách švihali väzmi žihľavy. Pôsobí protirakovinovo, pomáha pri ateroskleróze, je účinným antire-



Ilustračné foto O. Kleinová

umatikom, upravuje metabolizmus, upravuje krvný tlak, znižuje hladinu cukru v krvi – vhodná pre cukrovkárov, pôsobí na kardiovaskulárny systém, zlepšuje funkciu pečene a

žličníka – pôsobí detoxikačne na organizmus, pomáha pri kašli, používa sa na podporu rastu vlasov a proti ich vypadávaniu.

Dôležitý je správny zber

Žihľava rastie na mnohých miestach, zbierať by sme ju však mali v čo najčistejšom prostredí, napríklad nie pri zaprášených cestách, či na iných špinavých miestach. Zbierajú sa mladé listy, alebo vňat, ktoré sú menšie ako 20 centimetrov a majú tmavozelenú farbu. Zbiera sa aj koreň, jeho zber je vhodný na jar - v marci a apríli, ale aj na jeseň - v septembri a októbri. Po zbere sa môže z čerstvej žihľavy pripraviť napríklad čaj, zvyšok sa môže vysušiť na tmavom mieste, najlepšie pri teplote 50 stupňov Celzia. Usuší sa rýchlo, pričom listy, ktoré sčernajú vyhodíte. Vysušenú žihľavu skladujte najviac rok. Optimálne užívanie žihľavy na detoxikačné účely je

trikrát denne jednu šálku najviac počas dvoch týždňov. Žihľava je plná živých látok, vďaka ktorým má blahodarné účinky na ľudské zdravie. V jej vnútri sa nachádzajú vitamíny: C,

B, alebo provitamín A, ako aj minerály: vápnik, horčík či železo. Taktiež obsahuje, ako každá zelená rastlina chlorofyl, no aj kyselinu kremičitú, triesloviny, zlepšujúce imunitu a serotonin, čo je hormón, ktorý má v ľudskom tele za úlohu zabezpečovať lepšiu náladu.

Nepreháňajte to

Aj keď je žihľava pre zdravie veľmi prospešná, aj ona má svoje negatíva.

Obsahuje totiž veľa šťavelanov, kvôli ktorým nie je jej nadmerné pitie odporúčané pre ľudí s problémami srdcovej činnosti, aj ľudí s problémami so zrážanlivosťou krvi. Nemala by sa preto užívať dlhodobo a vo veľkých dávkach. Podávať by sa nemala ani pri menštruácii a zvýšenom riziku tvorby obličkových kameňov.

Ako ju použiť

- pri reume sa prikladá na boľavé kĺby, tak isto sa prikladá na boľavé miesta aj pri bolestiach krížov a zápaloch nervov na rukách a nohách, - na všetky tieto problémy si môžete pripraviť aj kúpeľ zo žihľavy, pričom by ste mali byť ponorení len po výšku srdca, - pri vypadávaní vlasov si odvarom zo žihľavy umývajte každý deň vlasy, - mladú žihľavu aj s korenkami zalejte 40 percentným liehom a nechajte 14 dní macerovať, zlejte a pite ako tinktúru pri problémoch s pečťou, žličníkom, vredoch, nachladnutí, vhodná je aj na vonkajšie použitie na ekzémy, kurie oká a pleseň na nechtoch nôh.



ZP GASTRO servis
 P.O.Box 25 976 81 Podbrezová S. R. O

Jedálny lístok

18. – 24. 4. 2016

Pondelok

Polievky: hrstková, slovenská šajtláva, pečivo.

• Pečené kuracie stehno, zeleninová ryža, kompót • Hovädzí guláš debrecínsky, knedľa • Štefánska sekaná pečienka, zemiakový prívarok, chlieb • Šalát z čínskej kapusty s hroznom a jablkami, pečivo • Cestovina s brokolicou a smotanovou omáčkou • Hanácke koláče, kakao • Bageta syrová • Ovocný balíček.

Utorok

Polievky: stupavská zabijačková, karfiolová, pečivo.

• Husárska roláda, zemiaky, čalamáda • Perkelt z morčacieho mäsa, cestovina • Klužská kapusta • Grécky šalát, pečivo • Zapekaná ryba so šampiňónmi, šalát z červenej kapusty s kukuricou • Pečené buchty so slivkovým lekvárom, kakao • Bageta s pikantným mäsom • Mliečny balíček.

Streda

Polievky: mexická, sedliacka, pečivo.

• Hovädzia pečienka sviečková, knedľa • Kuracie prsia na hubách, ryža, šalát • Torteliny so šunkou, syrová omáčka • Parížsky šalát, pečivo • Zapekané zemiaky s pórom • Dukátové buchtičky s vanilkovým krémom • Bageta moravská • Ovocný balíček.

Štvrtok

Polievky: slovenská hubová, mrkvová s pórom, pečivo.

• Plnený bravčový závitok, tarhoňa, uhorka • Vyprázané kuracie stehno, zemiaková kaša, kompót • Pizza zeleninová so salámou • Tlačenkový šalát, pečivo • Hubové rizoto, uhorkový šalát • Žemľovka s tvarohom • Bageta Gurmán • Mliečny balíček.

Piatok

Polievky: zeleninová s rajbaničkou, hrachová so salámou, pečivo.

• Hovädzia roštenka na slanine, ryža, šalát • Pečené kačacie stehno, červená kapusta, knedľa • Vyprázaný karfiol, zemiaky, tatárska omáčka • Pestrý cestovinový šalát • Zapekaný bravčový rezeň so syrom, zeleninová obloha • Šúľance s makom • Bageta s kuracím mäsom • Ovocný balíček.

Sobota

Polievka: francúzska, pečivo.

• Hydinové ražniči, zemiaky, uhorka • Bravčové mäso na paprike, cestovina • Bageta moravská.

Nedeľa

Polievka: kapustová s klobásou, pečivo.

• Hovädzie mäso na korení, ryža, uhorka • Bravčové stehno hamburské, knedľa • Bageta Apetito.

Autor: PK	skonzumuje	registračný (skr.)	osada pri Jordáne	mužské meno	a nevyrypuj		kamión (nem. skr.)	grécke mesto	dverný záves		tichý (nem.)	predstih	list papiera	čitoslovcie smiechu	české mesto
podrazenie						chyt				úsilie					
základná číslovka						hlas vrany obiehala				rozprávač hĺplosti ruský šachista					
T1														T3/2	emisie (čes.)
	obtriem (hov.)	Miroslav (dom.) T3/1					steblo (angl.) bodavý hmyz						ECV Levoče nasával		
Obecná liga			nasytène nie (angl.)					ECV Turčianskych Teplic	opijam sa (hov.) Údolie dutých hláv						
ukazovacie zámeno				prebojuj sa vyššie ženské meno						tropické ovocie odhaľ viacej					
izba (angl.)					rieka v Macedónsku ruské mužské meno						pres ženské meno				
podstata veci							metropola Nórska	miesto na pochovanie klopkej					Slovenské elektrárne pravdaže		
ECV Malaciek			oválny privesok ročné obdobie					ozvena (bás.) vari, snáď					Eva (dom.)	usadenina	
Pomôcky: ARIS, ADOM, STALK	značka kvalitatívnej múky	T2 starší (skr.)													
malá obec						sverské zvieratá				útok po rusky					
otrasenie						nápoj alkoholom				strašil					

P. Kühnel

APRÍL

Asi žiaden mesiac v roku nemá toľko prívlastkov ako apríl. Hneď jeho prvý deň je venovaný vtákom, pretože práve v tomto období sa k nám v celých krídľoch vracajú z ďalekých zimovísk, ale je to aj deň žartovného uvádzania ľahkoverných ľudí do omylu, čo je zas vraj pripomienka narodenín zradcu Judáša. Apríl je mesiac lesov i bezpečnosti na cestách, ale z hľadiska emočného vplyvu na citlivých ľudí aj obdobím skutočného bláznenia, čiže často neovládateľných zmien v našej psychike. Aprílu však nesporne patrí ešte jeden primát. Narodilo sa v ňom toľko historicky významných osobností, že všetky ostatné mesiace v roku dokopy mu môžu iba ticho závidieť. Pravda, nie všetci boli géniami, ale nájdu sa medzi nimi aj monštrá, ktoré si postavili piedestál na miliónoch ľudských obetí. Dňa 29. apríla 1885 sa narodil nemecký spisovateľ a novinár, dlhodobo žijúci v Prahe ... T1, ktorý povýšil reportáž na umeleckú úroveň a dal jej spoločenskocritický náboj, 30. apríla 1883 sa narodil ... T2, novinár, spisovateľ, humorista, autor svetoznámeho románu o osudoch vojaka v prvej svetovej vojne a 3. apríla 1985 sa v Londýne narodila speváčka ... T3, víťazka tretej edície X - faktor v Anglicku. Znenie vylúštenej tajničky zasielajte do redakcie do 22. apríla 2016, na jedného z vás čaká hodnotná cena.

Spomienky

„Odišiel ticho, už nie je medzi nami, no v našich srdciach stále žije spomienkami.“

Dňa 25. marca sme si pripomenuli jedenáste výročie odvtedy, ako nás navždy opustil milovaný manžel, otec a starý otec

Ján REJTA z Lopeja.

S láskou a úctou spomínajú manželka a dcéry s rodinami



Dňa 19. apríla uplynie rok odvtedy, ako sme sa navždy rozlúčili s našim milovaným bratom, švagrom, strýkom a ujom

Milanom HÔRČIKOM z Jasenia.

Spomíname s láskou a úctou



„Už navždy prestali pre teba hviezdy svietiť, už navždy prestalo pre teba slnko hriať, ale tí čo tá mali radi, nikdy neprestanú na teba spomínať.“

Dňa 13. apríla si pripomenieme tretie smutné výročie odvtedy, ako nás navždy opustila naša drahá mama a stará mama

Zuzana PALIDEROVÁ z Podbrezovej.

Spomíname s láskou a úctou



„Sla smútku ticho stečie po tvári, bolesť v srdci zabolí, no pekná spomienka ako večný plameň v našich srdciach zahorí.“

Dňa 19. apríla uplynie jedenásť rokov, ako nás navždy opustil manžel, otec a starý otec

Jozef BOHÁČIK z Pohronskej Polhory

S úctou a láskou spomínajú manželka, syn a dcéry s rodinami



„Kto v srdciach žije, neumiera.“

Dňa 22. apríla uplynie päť rokov odvtedy, ako nás navždy opustil milovaný manžel, otec, starý otec, brat a švagor

Rudolf HAVRAN z Podbrezovej.

Spomíname s láskou a úctou

PodĎakovanie

„Nebom sa plaví moja duša, dívam sa z výšky v pokoji. Nebeský Otec náruč mi chystá, neplačte, už ma nič neboli, s anjelmí spievam pieseň nekonečnú. Ten nápev piš Pán Boh sám. Do prázdnych dlaní na cestu večnú padnú mi hviezdy. Tie vám dám. Keď vyschne slza posledná na tvári, poviem si ticho Zbohom vám. Najkrajšia hviezda jasne zažiarí. Obláčik modrý, ja tam miesto mám.“

Ďakujeme všetkým príbuzným, známym, bývalým spolupracovníkom a susedom za účasť na poslednej rozlúčke 22. marca 2016 s našim drahým otcom, starým otcom, bratom, švagrom a blízkym príbuzným

Ondrejom PIAROM z Brezna.

Ďakujeme za kvetinové dary a prejavy sústrasť, ktorými ste sa snažili zmierniť náš hlboký žiaľ. Dychovej hudbe ŽP ďakujeme za dôstojnú rozlúčku.

Smútiaca rodina

V marci odišli

do predčasného starobného dôchodku
Ľubomír MEDVEĎ

do starobného dôchodku
Katarína KOŠÍKOVÁ
Ing. Valéria MILECOVÁ
Ing. Jozef WEISS

V mene vedenia akciovej spoločnosti Železiarne Podbrezová im ďakujeme za odvedenú prácu a do ďalších rokov života želáme veľa slnečných dní.

Inzercia

Predám kolísku (nie z obchodu) za 30 eur, detskú postieľku/20 eur a detskú autosedačku/30 eur.
Kontakt: 0903 603 068

V apríli:

pracovné jubileá

35-ročné

Milan DOBRÍK
Miroslav OČENÁŠ
Ľubomír ŠTULRAJTER

30-ročné

Bc. Vanda KUPCOVÁ

25-ročné

Elena BELKOVÁ
Janka KOVÁČIKOVÁ

20-ročné

Dagmar BALDOVSKÁ
Ing. Peter BELKO
Maroš BERAXA
Michal BOHÁČIK
Dušan CIBUĽA

Miroslav KOVÁČIK
Vladimír MÚKA
Peter POTANČOK

životné jubileá

Dušan BELKO
Milan ĽUPTOVČIAK
Dušan MATUŠÍK
František MEDVEĎ

Pavol PEKÁR
Renát PURDEK

Ing. Eva BARBIERIKOVÁ
Ivan FABIAN

Miroslav KŇAZOVICKÝ
Ing. Danka PAUČÍKOVÁ

Peter POKOŠ
Jaroslav TOKÁR

Ján BARTOŠ
Ivan HAVAŠ

Ján MULTÁN
Eva ŠVARCOVÁ

**LETO 2016**

V súlade s kolektívnou zmluvou zabezpečili Železiarne Podbrezová a.s. pre rok 2016 detské tábory pre deti svojich zamestnancov, vo veku 8 – 15 rokov, v lokalitách:

REPIŠTE

Štrnásťdňový tábor pre 90 detí, v dvoch turnusoch :

I. turnus

Termín: 1. – 15. júl 2016

Program: Fejsbúčkovia, Morský pútnik, dračí oheň a dobrodružná plavba okolo sveta + Hrdinovia hviezdnych svetov

II. turnus

Termín: 6. – 20. august 2016

Program: Späť do budúcnosti, planéta šiestich drakov + Údolie škriatok a hľadanie čarovnej flauty

Rodičovský poplatok: 5 eur/pobyťový deň (za pobyt 70 eur)

SPEAKLAND

Sedemdnňový tábor pre 60 detí v chate Slovenka v Moštenici:

I. turnus: 10. – 17. júl 2016

II. turnus: 17. – 24. júl 2016

Rodičovský poplatok: 6 eur/pobyťový deň (za pobyt 42 eur)

Individuálna doprava. Oficiálnym táborovým jazykom je angličtina.

DETSKÁ GOLFOVÁ AKADÉMIA - Tále a.s.

Denný tábor, od pondelka do piatku (od 8.30 do 16. hod.), pre deti 5 – 15 ročné:

I. turnus: 11. – 15. júl 2016

II. turnus: 18. – 22. júl 2016

III. turnus: 8. – 12. august 2016

IV. turnus: 22. – 26. august 2016

Rodičovský poplatok: 10 eur/deň (za turnus 50 eur), s priamou platbou organizátorovi tábora. Individuálna doprava, doplnkový program a hry v hoteli Stupka, vstup do wellness centra, tenisové kurty, celodenná strava a pitný režim.

Zamestnanci môžu nahlásiť deti do letného tábora do 20. mája 2016 na tel. čísle 645/2818, e-mail: schmidtova@zelpo.sk (rozdiel medzi hodnotou poukazu a poplatkom rodiča - zamestnanca ŽP, podlieha daňovému a odvodovému zaťažaniu).



Do procesu testovania nového informačného systému „Dochádzkový systém“ bola už vo februári zapojená skupina vybraných užívateľov z jednotlivých odborov a prevádzkarní Železiarne Podbrezová a.s. V priebehu marca sa s aplikáciou vyvinutou v novej JAVA infraštruktúre postupne oboznamovali aj ďalší zamestnanci, ktorí si v nasledujúcich dvoch mesiacoch otestujú nadobudnuté vedomosti v praxi a potom by už mali dochádzku evidovať po novom. Pohľad na účastníkov školenia z 30. marca 2016, ktoré sa uskutočnilo v priestoroch ŽP Informatika s.r.o.

Foto: V. Kúkolová



Prvý gól zápasu, ale aj vo farbách podbrezovského klubu, vsietil Pavol Šafranko.

Foto: I. Kardhordová

M. Kubove

Futbal Muži A

S MICHALOVcami

Sobota, 2. apríl 2016, ZELPO ARÉNA Podbrezová

Fortuna liga, 25. kolo

FO ŽP Šport Podbrezová – MFK Zemplín Michalovce 2:0 (1:0)

Góly: 13' Šafranko, 78' Rendla. ŽK: 18' Viazanko – 29' a 71' Perez, 58' Bayon, 76' Hamuľák. ČK: 71' Perez. Pred 1 325 divákmi rozhodovali Kružliak – Lieskovský, Borsányi.

Úvodnú šancu zápasu mali hostia. V tretej minúte prenikol Kunca do šestnástky, hľadal pri bližšej žrdi Koscelníka, ktorý zblízka „zakončoval“ a takmer prekonal Kuciaka. Lopta skončila iba tesne vedľa žrde. Z gólu sa napokon tešili domáci. Peševski v trinástej minúte pekne prihral Šafrankovi, ktorý sa dostal do pokutového územia a na dvakrát z pravej strany pokoril Kelemena (1:0). V prvom polčase sa hral viac medzišestnástkový futbal, chýbali gólové príležitosti. Hostom nevychádzali centre pred bránku, domáci sa nedokázali presadiť zo štandardiek či črtajúcich sa brejkových situácií.

Po prestávke mohli Podbrezovčania navýšiť skóre. Po štandardke Peševski zabojoval o loptu, tá sa napokon dostala ku Kostelnému, ktorý našiel v rohu pätky Šafranka, ale jeho hlavička skončila nad brvnom. Po hodine hry mal Podio voľný priestor na ľavej strane, hľadal Rendlu v šestnástke, no všetko zažehnal Perez. Ten si však kalich horkosti v zápase vypil do dna, pretože v 73. minúte zahral pred šestnástkou rukou a po druhej žltej karte sa porúčal z ihriska.

“ Vyšiel nám vstup do zápasu. Boli sme agresívnejší a dokázali sme premeniť hneď prvú šancu.

Marek Fabuľa:



T. Kvačkaj

Futbal Muži B

S LUČENCOM

Nedeľa, 20. marec 2016, Lučenec

TIPOS III. liga – stred, 29. kolo

L AFC Lučenec – FO ŽP junióri
0:3 (0:0)

Góly: 46' Sabler, 60' Szczepaniak, 63' Galo (11 m). Pred 240 divákmi rozhodovali Libiak – Oružinský, Gonda.

 Prvý majstrovský zápas odohrala podbrezovská juniorka na súperovom ihrisku v Lučenci. Vstup do zápasu bol výborný, s dobrou kombinačnou hrou a vytvorením troch vyložených šancí, z ktorých ale ani jednu nepremenili, naopak, nastal útlm z našej strany a viazla kombinácia. Do druhého polčasu vstúpili naši hráči aktívne, hneď v jeho úvode po individuálnom prieniku Szczepaniaka a prihrávke za obranu, Sabler skóroval. Druhý gól dal sám po nájazde dobre hrajúci Szczepaniak a zaslúžené víťazstvo zavŕšil z pokutového kopu, po faule na Jakubu, Galo.
 FO ŽP Šport junióri: Lukáč – Vojtek, Vresilovič, Tyčiak, Galo, Lihan, Szczepaniak (68' Kováčik), Kovalčík, Sabler, Duda (57' Petrik), Jakuba (65' Majerník).

T. Kvačkaj

Futbal Muži B

S DETVOU

Sobota, 26. marec 2016, Detva

TIPOS III. liga – stred, 16. kolo

MFK Detva – FO ŽP Šport junióri
1:1 (1:1)

Góly: 23' Andrić (vlastný) – 27' Tyčiak. Pred dvesto divákmi rozhodovali Belko – Perexta, Kuba.

Ďalší zápas odohrali junióri na horúcej pôde Detvy, ktorej hráči bojovali zo všetkých síl a udržali remízu 1:1. Herná snaha hostí prevládala počas celého zápasu, nedali sa ovplyvniť a vyprovokovať domácimi hráčmi a divákmi. Napriek ťažkému terénu výborne kombinovali a hoci predviedli pekný útočný futbal, nedokázali sa presadiť proti dôraznej obrane súpera. Po nešťastnom vlastnom góle hráči nášho klubu vyrovnali z priameho kopu strelou Tyčiaka.

FO ŽP Šport junióri: Lukáč – Migaľa, Kapor, Tyčiak, Andrić, Galo, Lihan (61' Osmič), Szczepaniak, Kovalčík, Petrik (70' Vojtek), Jakuba (78' Fischer).

Výborné výsledky

J. Babic

Lyžovanie

V druhej polovici sezóny dosiahli pretekári Lyžiarskeho oddielu ŽP Šport, a.s., niekoľko výborných výsledkov v oboch kategóriách Slovenského pohára žiakov a predžiakov. Popredné umiestnenia sú spájané najmä s Alicou, Anetou a Emou Surovými, Jánom Sanitrárom a veľmi dobré čiastkové výsledky dosiahli najmä Rašto Kokavec, Vilko Vičan a Martin Pančík.

Predžiáci

Rossignol cup Jasná obrovský slalom (OS): 4. Aneta Surová, 19. M. Pančík.
 Jasenská dolina slalom (SL): 7. Aneta Surová, 19. A. Mutišová, 29. M. Pančík.
 Martinské hole/SL: 6. Aneta Surová.

Kubínska hoľa/OS: 21. A. Mutišová.

Jezerko (28. február) – OS: 6. A. Mutišová.

Jezerko (12. marec) – OS: 6. A. Mutišová.

Mladší predžiáci

Donovalský psík – OS: 2. A. Mutišová, 15. L. Kupcová, 16. H. Demeterová, 20. V. Bullová, 22. E. Černá, Superbaby, 10. L. Gondová, 6. T. Pöbiš.

Žiaci

Respect cup (Jezerko 6. – 7. 2.) – OS: mladší žiaci: 1. Alica Surová, 4. R. Kokavec, 13. V. Vičan, 36. O. Kramla, starší žiaci: 3. Ema Surová, 4. J. Sanitrár, slalom: mladší žiaci: 1. Alica Surová, 12. R. Kokavec, 22. V. Vičan, starší žiaci: 2. J. Sanitrár, 4. Ema Surová.

Kubínska hoľa – OS: starší žiaci: 6. J. Sanitrár, 2. Ema Surová, slalom: 2. J. Sanitrár, mladší žiaci: 3. Alica Surová, 18. L. Janeková.

Jasná (finále Slovenského pohára) – OS: mladší žiaci: 1. Alica Surová, 19. L. Janeková, 10. R. Kokavec, 19. V. Vičan, starší žiaci: 5. Ema Surová, 8. J. Sanitrár, slalom – starší žiaci: 2. J. Sanitrár.

Najlepší výsledok dosiahol Vilmoš Zavarko

M. Kozák

V nemeckom Bambergu sa v dňoch 2. – 3. apríla 2016 uskutočnil finálový turnaj Ligy majstrov.

V semifinálovom zápase narazil tím Kolkárskeho oddielu ŽP Šport, Podbrezová na domáci celok Victoriu Bamberg. V dramatickom zápase naši hráči podľahli svojmu súperovi 3:5 o 35 kolkov. Z podbrezovských hráčov najlepší výsledok dosiahol Vilmoš Zavarko (705), čo bol aj najvyšší výkon celého turnaja. V zápase prekonal 600 bodovú hranicu ešte Bystrík Vadovič (613) a Daniel Tepša (611). V druhom semifinále si poradil maďarský Szeged s druhým nemeckým účastníkom Zerbstom 5:3.

V boji o tretie miesto sa stretol náš tím so Zerbstom. Podbrezová



sa od začiatku doťahovala na súpera, čo však na víťazstvo v tomto zápase nestačilo a Zerbstu sme podľahli 1,5:6,5. Víťazom Ligy majstrov sa stal Szeged, ktorý si ľahko poradil s Bambergom.

Výsledky:

KO ŽP Šport – Victoria Bamberg 3:5 (3691:3726)
Zostava a body: Zavarko 705, Tepša 611, Tomka 573, Vadovič 613, Pašiak 598, Kuna 591.

KO ŽP Šport – Rot Weiss Zerbst 1,5:6,5, (3746:3813)
Zostava a body: Kozák 552, Tepša 625, Tomka 621, Kuna 619, Pašiak 640, Zavarko 689.


Družstvo Podbrezovej vo finálovom turnaji v nemeckom Bambergu.

Foto: B. Vadovič